

На правах рукописи



Хубиева Фатима Борисовна

**РАЗВИТИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ
КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ ВУЗА В ПРОЦЕССЕ
ПОДГОТОВКИ К ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

13.00.08 - теория и методика профессионального
образования

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Ставрополь- 2005

Работа выполнена в Ставропольском государственном университете

Научный руководитель - доктор педагогических наук, профессор
Шаповалова Ирина Александровна

Официальные оппоненты: доктор педагогических наук, профессор
Малашихина Ирина Анатольевна,

доктор педагогических наук, профессор
Узденова Соня Баймурзаевна

Ведущая организация - Адыгейский государственный университет

Защита состоится 17 марта 2005 года в 12.00 часов на заседании диссертационного совета Д 212 256 01 в Ставропольском государственном университете по адресу: 355009, г. Ставрополь, ул. Пушкина, 1а, аудитория 416.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Ставропольского государственного университета.

Автореферат разослан 16 февраля 2005 года.

Ученый секретарь
диссертационного совета,
доктор биологических наук,
профессор

 Губарева Л.И.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность исследования. Обязательный минимум содержания психолого-педагогических и лингвистических дисциплин вуза в соответствии с государственным образовательным стандартом включает перечень актуальных понятий о речи и речевой деятельности, формах и видах речи, коммуникативных качествах речи, о стилях и нормах современного литературного языка. Теория и практика изучения студентами этих понятий соответствует требованиям профессиональной подготовки учителей русского языка, однако такие значимые понятия, как культура педагогической речи, речевые ситуации в условиях педагогического процесса, основные жанры профессионального общения, функционирование невербальных средств общения остаются недостаточно обеспеченными методиками и технологиями их изучения в вузе.

Актуальность проблемы научного обеспечения языкового, речевого, коммуникативного развития будущих учителей русского языка не вызывает сомнения как у педагогов, так и у лингвистов. В настоящее время наметились различные пути подхода к решению актуальных проблем культуроречевого развития личности студента как будущего учителя. Особый интерес для определения исходных позиций исследования, направленного на изучение проблемы развития лингвокультурологической компетенции студентов - будущих учителей русского языка, представляют научные труды В.М. Бельдияна, З.У.Блягоза, Е.А.Быстровой, А.А.Ворожбитовой, А.Х.Загаштокова, Т.И.Кобековой, Т.А.Ладыженской, Л.Г.Муллагалиевой. Р.Б.Сабаткоева, Л.Г.Саяховой, М.Х.Шапацевой. Анализ теории и практики подготовки студентов к работе по обучению русскому языку и развитию речи учащихся, состояния и качества организационно-учебной документации, обеспечивающей деятельность структурных подразделений филологических факультетов, факультетов подготовки учителей начальных классов свидетельствует о назревшей острой

необходимости уточнения содержания и структуры функционального знания о коммуникативной, языковой, лингвистической, культуроведческой компетенции учащихся и учителя (Е.Д.Божович, А.Д.Дейкина, К.З.Закирьянов, Т.М.Ковалева, Т.М.Пахнова).

Теоретическую базу исследования профессиональных компетенций учителя русского языка определяют труды ученых, утверждающих необходимость научно обоснованной работы по усвоению национально-культурного компонента значения языковых единиц, прежде всего лексики, фразеологии и текста: усвоение слов не только как единиц языка и речи, но и как концептов культуры, изучение текста как явления культуры (Л.П.Ефанова, С.Г.Ильenko, Ю.И.Леденев, К.Э.Штайн и др.).

Такие взгляды современных ученых соответствуют позициям научной школы Шаповаловой И.А., разрабатывающей методики и технологии обучения русскому языку учащихся многонациональных школ Северного Кавказа в контексте культуры русского народа и культуры межнационального общения (С.А.Борлакова, И.В.Букреева, А.М.Сакиев, В.В.Трунаева, З.К.Узденова и др.).

Лингвокультурологический подход к обучению русскому языку предполагает включение в учебный материал научной информации, создающей у учащихся образ русского языка, сохраняющего традиции народа и обеспечивающего преемственность поколений (Л.Г.Саяхова).

Принимая за исходное необходимость развития лингвокультурологической компетенции у будущих учителей, изучающих необходимый минимум теории из области лингвистических, психолого-педагогических, культурологических дисциплин, в диссертационном исследовании осуществлен педагогический эксперимент, ориентированный на разработку методик профессиональной подготовки учителя к формированию у учащихся лингвокультурологической компетенции на уроках развития речи - на уроках изложения с языковым (лингвистическим анализом) текста.

Обобщение результатов опроса учителей, преподавателей и студентов (около 500) позволило определить важнейшую особенность современной системы непрерывного образования специалистов в области обучения русскому языку - высокий рейтинг значимости работы по повышению лингвокультурологической компетенции педагогов. Сегодня перед теорией и методикой профессиональной подготовки будущих учителей русского языка возникла актуальная проблема, связанная с научным обоснованием развития лингвокультурологической компетенции студентов в процессе обучения на филологическом факультете, факультете подготовки учителей начальных классов. Решение этой проблемы определило **цель** нашего исследования.

Объектом исследования явились теория и практика процесса подготовки в вузе учителей русского языка.

Предмет исследования - совокупность факторов и педагогических условий, обеспечивающих развитие лингвокультурологической компетенции студентов, их подготовку к профессиональной педагогической деятельности по обучению русскому языку и развитию речи школьников.

Задачи исследования.

В соответствии с проблемой, целью, объектом, предметом и гипотезой в исследовании решались задачи:

- уточнения характеристики лингвокультурологической компетенции как феномена теории и практики профессиональной подготовки учителя в вузе;

- выявления взаимодействия теории и практики обучения изложению в контексте проблем развития лингвокультурологической компетенции личности учащегося и учителя;

- определения традиций и тенденций развития профессиональных компетенций у будущих учителей в процессе обучения в вузе;

- уточнения условий реализации педагогического потенциала текста в системе развития лингвокультурологической компетенции студентов.

В качестве **гипотезы** принято предположение о необходимости признания текста основной дидактической единицей обучения языку и речи. При этом важнейшим компонентом профессиональной подготовки студентов к обучению русскому языку в условиях активного информационного обогащения современного поликультурного общества является лингвокультурологическая компетенция, развитие которой у будущих учителей должно быть направлено на:

выработку профессионального отношения к языку как феномену культуры;

овладение умением анализировать закономерности реализации культуры в языке;

понимание специфики языковой картины мира и особенностей ее отражения в речевой деятельности;

обеспечение готовности к анализу динамических изменений коммуникативных качеств языковой личности.

В систему оптимальных педагогических условий развития лингвокультурологической компетенции у будущих учителей необходимо включить методики и технологии обучения устному и письменному изложению текста.

Этапы исследования. *Первый этап* (1999-2000 гг.) - поисковый, или констатирующий эксперимент проведен в целях выявления состояния качества подготовки студентов к реализации своей лингвокультурологической компетенции в профессиональной деятельности учителя русского языка. На этом этапе проведен теоретический анализ психолого-педагогической, лингвометодической, философско-культурологической литературы, определены предмет, цель и задачи исследования, сформулирована гипотеза исследования.

Второй этап (2000-2003 гг.) - обучающий, или формирующий. На данном этапе эксперимента разрабатывались методики и технологии развития лингвокультурологической компетенции у студентов - будущих учителей русского языка. На этом этапе формировалось отношение к языку как феномену культуры, понимание специфики языковой картины мира и ее отражения в

речевой деятельности, обеспечивалась готовность к анализу динамических изменений коммуникативных качеств личности.

Третий этап (2003-2004гг.) - контрольный, или диагностический направлен на анализ, обобщение и корректировку полученных результатов, на аргументированное доказательство справедливости гипотезы, а также на практическое внедрение результатов диссертационного исследования и оформление диссертационной работы.

Методы исследования. В ходе исследования использовались различные методы с учетом их адекватности цели и задачам исследования:

- теоретические (анализ литературы);
- эмпирические (прямое и косвенное включенное наблюдение);
- диагностические (беседа, интервьюирование, анкетирование, тестирование);
- педагогический эксперимент;
- статистическая обработка экспериментальных данных, их анализ;
- разрабатывались технологии и методики профессиональной подготовки студентов к лингвокультурологическому анализу текста.

Теоретико-методологической основой исследования является диалоговая концепция культуры (М.М.Бахтин, В.С.Библер, Г.Д.Гачев и др.), деятельностьная теория формирования знаний, умений, навыков и отношений (С.К.Бондырева, Л.С.Выготский, Д.И.Фельдштейн), системный подход к исследованию образовательных процессов (В.П.Беспалько, Б.С.Гершунский), теория поэтапного формирования умственных действий (П.Я. Гальперин, Н.Ф. Талызина), теория речевой деятельности и личностно ориентированного подхода к образованию (К.И.Бузаров, Е.А.Быстрова, М.Р.Кудаев, Т.А.Ладыженская, А.Н.Леонтьев, В.В.Сериков, С.Б.Узденова, Л.В. Щерба и др.).

Экспериментальная база исследования. Исследовательская работа осуществлялась с 1999 по 2004 гг. на

базе Карачаево-Черкесского государственного университета, Ставропольского государственного университета, Ставропольского государственного педагогического института, Карачаево-Черкесского республиканского института повышения квалификации работников образования, Ставропольского краевого института повышения квалификации работников образования, Ставропольского краевого института развития образования, Пятигорского государственного лингвистического университета.

Научная новизна заключается в том, что впервые разработаны методики развития лингвокультурологической компетенции студентов на основе признания текста основной дидактической единицей. При этом достигнута целостность разработанной методики, обеспечивающая системное взаимодействие субъектов образовательного процесса вуза - преподавателя и студента, ориентированных на овладение будущими учителями умениями обучать школьников устному и письменному изложению.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что в нем впервые достигнуто решение проблемы реализации в учебном процессе вуза концепции диалога культур, определяющей гуманизацию и гуманитаризацию многоаспектной работы над текстом как особым феноменом речетворческой деятельности человека диалогового, национального, представителя современного информационного общества.

Практическая значимость исследования определяется тем, что в нем на основе ведущих теоретических компетенций разработана целостная методика развития лингвокультурологической компетенции у будущего учителя русского языка; подготовлена и внедрена в массовую практику программа «Речевой этикет», разработанная на основе результатов исследования. Рекомендации к обучению студентов и школьников технологиям лингвокультурологического анализа авторских и вторичных текстов могут быть использованы преподавателями вуза, учителями школ, студентами.

Достоверность полученных результатов обеспечена обоснованностью исходных положений, научным анализом

проблемы, логикой длительного во времени педагогического эксперимента, статистической значимостью полученных результатов.

Апробация и внедрение результатов исследования.

Материалы исследования докладывались и обсуждались на научных конференциях различного уровня: межрегиональной - "Развитие личности как стратегия гуманизации образования" (Ставрополь, 2002); региональных - "Региональное кавказоведение и тюркология: традиции и современность (Карачаевск, 2001), "Развитие личности в образовательных системах южно-российского региона" (Ростов-на-Дону, 2000), "Эвристическое образование - 6" (Ставрополь, 2003); "В Россию можно только верить" (Ставрополь, 2003); "Дни славянской письменности на Ставрополье - 2002. XXI век: диалог славянских культур" (Ставрополь, 2002); научная сессия преподавателей и аспирантов университета "Алиевские чтения" (Карачаевск, 1998,1999,2002).

Результаты исследования внедрены в практику деятельности Карачаево-Черкесского государственного университета, Ставропольского государственного университета, Ставропольского государственного педагогического института, Ставропольского краевого института повышения квалификации работников образования.

Публикации. По теме диссертационного исследования опубликовано 10 работ.

Положения, выносимые на защиту.

1. Многоаспектность деятельности студентов, ориентированных на подготовку к педагогической деятельности, должна включать учет фактора поликультурности образования Северного Кавказа.

2. Через дисциплины психолого-педагогического и филологического циклов необходимо осуществлять учебную работу, направленную на осмысление значимости умения работать над изложением учебных текстов, прагматическая установка которых отражает основные функции поликультурного образования:

- формирование у учащихся представлений о многообразии культур и их взаимосвязи;
- осознание важности культурного многообразия для самореализации личности;
- воспитание позитивного отношения к культурным различиям;
- развитие умений и навыков взаимодействия носителей различных культур на основе толерантности и взаимопонимания.

3. Педагогические технологии обучения изложению с лингвокультурологическим анализом текста характеризуются следующими особенностями:

- диагностичностью описания цели, соотносимой с полнотой оценки качеств первичного (авторского) текста и вторичного текста (изложение);
- реализацией этапов и соответствующих им целей, включающих последовательность анализа качеств текста с учетом его смыслового (тематического) единства, логико-структурной последовательности и языковой целостности;
- изучением динамики обучающего и обучающихся на каждом из этапов, что предполагает выявление новообразований в профессиональной деятельности студентов и новообразований в учебной деятельности школьников, актуальных для работы над изложением.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы из 246 наименований. Работа изложена на 180 страницах машинописного текста, содержит 6 таблиц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во введении раскрываются актуальность, цель, объект, предмет, задачи и гипотеза исследования; формулируются его научная новизна, теоретическая и практическая значимость; основные положения, выносимые на защиту.

В первой главе *«Коммуникативное развитие личности в учреждениях высшего профессионального образования»*

рассмотрены феномены: компетенция, лингвокультурологическая компетенция; представлен анализ традиций и тенденций развития профессиональных компетенций студентов вуза.

Понятие компетенция как научный термин педагогики относится к области умений. Большая часть современных ученых признают справедливость того, что компетенция - это общая способность, основанная на знаниях, опыте, ценностях, склонностях, которые приобретают благодаря обучению. И тем не менее, компетенция не может сводиться к знаниям, навыкам. Для уточнения позиций научного исследования за основу принимается сформулированная С.Е.Шишовым, В.А.Кальней трактовка этого понятия: «...умения представляются как компетенция в действии. Компетенция - это то, что порождает умение, действие. Компетенцию можно рассматривать как возможность установления связи между знанием и ситуацией или, в более широком смысле, как способность найти, обнаружить процедуру (знание и действие), подходящую для проблемы».

Большая часть профессий, запрашиваемых на современном рынке труда, воспринимается работодателем предельно прагматично: работодатель предъявляет к специалисту требование в виде конкретного перечня его компетенций - профессиональных и индивидуальных. Оценка профессиональной деятельности современного специалиста предполагает выявление и учет наличия - отсутствия актуально значимых для успешной профессиональной деятельности компетенции.

Специфические компетенции учителя - профессионала касаются действительности многокультурного общества, требующего понимания различий, уважения друг друга, способности жить с людьми других культур, языков и религий (Е.А.Быстрова).

Компетенции, касающиеся владения устным и письменным общением, сегодня приобрели особое значение, связанное с восприятием первичной информации (первичного текста), его переработкой и последующим воспроизведением во вторичном тексте (в виде устного или письменного изложения).

Следует обратить внимание на то, что компетенция не является суммой знаний и умений, так как ее сущность наиболее ярко выявляется в конкретных обстоятельствах, актуализирующих социокультурный статус личности (профессионала). Компетенция, по справедливому мнению С.Е.Шишова, развивается, обогащается, расширяется или укрепляется, отталкиваясь от начального уровня. В этой связи можно процитировать ученого: «Возникновение понятия компетенция вписывается в историю профессиональной подготовки, которая сама была отмечена переменами экономической деятельности».

Проведенный анализ состояния обучения изложению в учреждениях общего образования Ставропольского края позволяет выделить как негативные, так и позитивные условия, влияющие на уровень подготовки студентов к этому виду деятельности, и на уровень повышения квалификации учителей, овладевающих новыми методиками и технологиями работы по развитию речи (О.А.Ахвердова, А.В.Беляев, В.В.Горова, В.Н.Гуров, Ю.А.Лобейко, И.А.Малашихина, В.П.Намчук, Г.М.Соловьев).

Анализ состояния вопроса позволил определить недостаточность внимания ученых и практиков к реализации дидактического потенциала текстов. Например, крайне редко учащиеся соприкасаются с мифологическим пластом речи, функционирующим в виде семейных преданий, легенд, воспоминаний. Этот пласт невозможно переоценить, не говоря уже о духовном потенциале такого общения. В обучающем эксперименте это было учтено, в связи с чем в опытное обучение изложению с лингвокультурологическим анализом текста включались тексты этического содержания.

В опытном обучении получили развитие известные сегодня основные направления работы над изложением как письменным, так и устным. Например, при подготовке к устному изложению использовались специфические формы организации учебной деятельности:

- словесная игра на основе применения малых жанров устного народного творчества (загадки, пословицы,

«перепутаницы» и др.). В такой работе текст «досочиняется», в них анализируется рифма, ритм, проблема языкового выражения начала и законченности мысли;

- ролевое исполнение народных песен и авторских стихов (телесно-интонационно образное вживание в текст);

- предтекстовая работа как организация мифологического пространства, когда учителем осуществляется пропедевтика - используются материалы этимологических словарей об истории происхождения слов, фразеологизмов, воспроизводятся легенды, мифы. На этом этапе подготовки к рассказыванию, пересказу, изложению осуществляется целенаправленная работа по подражанию образцовой (артистической, выразительной) речи исполнителя.

Анализ работы над изложением с позиций профессиональной подготовки студентов к этому виду работы свидетельствует о том, что методики и технологии обучения изложению с лингвокультурологическим анализом текста имеют широкий спектр позитивного влияния на целый комплекс учебных умений учащихся: умений слушать; читать и работать с книгой; выделять главное, основную мысль в устной речи и письменном тексте; составлять простой и сложный план; конспектировать, рецензировать, готовить доклад и реферат; представлять информацию; говорить: выступать, задавать вопросы, отстаивать свое мнение, дискутировать. Работа по развитию учебных умений сопровождается укреплением общенаучных умений (наблюдать, проводить лингвистический эксперимент, решать лингвистические задачи, работать с обобщенными планами пересказа учебного текста), коммуникативных умений (использовать речевые и мимические особенности общения, наблюдать и контролировать интеллектуальную деятельность и эмоциональное состояние, управлять действиями и поступками, предупреждать и устранять речевые конфликты) (В.С.Леднев и др.).

Как показывает анализ педагогической теории (Л.Г. Саяхова) и практики обучения студентов лингвокультурологическому анализу текста, к наиболее эффективным приемам работы над

учебным текстом относятся следующие:

- составление плана, его использование при пересказе;
- формулировка контрольных вопросов и выводов;
- составление тезисов и их использование при пересказе;
- отбор ключевой лексики и фразеологии;
- терминологическая насыщенность текста;
- подготовка конспекта;
- включение в текст риторических вопросов;
- сопровождение чтения и пересказа уместной жестикულიацией;
- голосовая и эмоциональная модуляция;
- модулирование темпа речи.

Закономерно обострившийся в обществе (под влиянием произошедших социально-политических перемен) интерес к вопросам культуры речи, риторики, речевого этикета определяет необходимость больше внимания (и учебного времени) уделять особенностям речи естественной, речевым реакциям, искусству диалога. Ведутся поиски новых эффективных методик обучения диалогу - например, самодиалогу, диалогу с текстом (примеры подобных форм работы описаны в пособиях).

Достаточный уровень развития лингвокультурологической компетенции устанавливается, по справедливому мнению Е.А.Быстровой, Г.Г.Граник, В.И.Капинос, В.С.Леднева, С.И.Львовой, М.М.Разумовской, Н.М.Шанского, готовностью языковой личности различать, анализировать текст, устанавливать стили и типы речи, владеть техникой чтения вслух и про себя.

Кроме этого, по справедливому мнению Е.А.Быстровой, необходимо обеспечить развитие умений *воспринимать* устную и письменную речь, *анализировать* текст, *устанавливать* основные способы и средства связи предложений в тексте, *отмечать* языковые средства, характерные для данного текста.

Ученые включают в критерий оценки работы преподавателя по развитию у студентов языковых, речевых, лингвокультурологических компетенций следующие характеристики учебной деятельности:

- *пересказывать* устно и письменно прочитанный или прослушанный текст с заданной степенью свернутости; составлять конспект, тезисы, план, писать реферат;

- *интерпретировать* текст, толковать его смысл, оценивать своеобразие его формы; создавать на его основе вторичный текст: отзыв, рецензию, эссе;

- *создавать* собственный текст с учетом речевой ситуации, уточняя тему, определяя замысел и программу высказывания, соблюдая логическую последовательность, нормы литературного языка, умело используя средства языковой выразительности; писать сочинения разных жанров (рассказ, проблемный очерк, репортаж, эссе);

- *владеть* культурой речевого поведения, пользоваться формулами речевого этикета.

Функционирующая сегодня в вузе и школе модель обучения изложению соответствует логике репродуктивной речевой деятельности, что доказывается следующими фактами: работа начинается с осмысления содержания текста; обучающиеся уясняют основную мысль рассказа или текста, отделяют главное от второстепенного; запоминают основные факты, их последовательность; устанавливают свое отношение к происходящим в рассказе событиям, к характеру и поведению действующих лиц.

Формулировка педагогической задачи конкретизируется установкой на характер работы: изложить текст подробно; подготовить сжатый пересказ текста; передать содержание текста с изменением лица рассказчика.

Каждый этап моделирования работы над изложением получил подробное описание в соответствующей части в аспекте развития лингвокультурологической компетенции участников педагогического эксперимента. Анализируя взгляды педагогов на влияние языковых особенностей исходного текста на вторичный текст ученического изложения, необходимо отметить более эффективное влияние авторских текстов на речь школьников. Это подтверждается данными констатирующего и контрольного эксперимента: 90% опрошенных учителей, 94% студентов, 68% учащихся подтверждают позитивное

опосредованное влияние исходных текстов изложений на речь школьников. 82% студентов, 78% учащихся экспериментальных групп, 49% контрольных групп (учащиеся, студенты, учителя) отмечали необходимость подражания лексике, фразеологии и синтаксису текста изложения в сочинениях, тематически близких тексту написанного изложения.

Специфическая цель профессионального образования - адаптация будущих специалистов к педагогическому труду в интересах реализации способностей личности. В экспериментальной работе в систему таких интересов включалась мотивационно-потребностная деятельность квалифицированного анализа дидактического потенциала первичного и вторичного текстов с позиции реализации цели - развития лингвокультурологической компетенции у будущего учителя русского языка.

Учитывая известные особенности XXI века как эпохи информационного общества, человека диалогового и национального, при планировании педагогического эксперимента особое внимание было уделено обобщению результатов анализа психолого-педагогической литературы по проблемам оптимального использования в жизни человека текстовой информации и по проблемам функционирования диалогической речи в учебных текстах изложений.

Как показывает анализ развития теории и практики развития лингвокультурологической компетенции при обучении изложению, наработанные наукой эффективные методики развития всех видов речевой деятельности используются фрагментарно, не всегда целесообразно и результативно. Так, 92% студентов выпускных курсов филологических факультетов (КЧГУ, СГУ) и 80% из числа слушателей курсов повышения квалификации профессиональную подготовку к работе по обучению слушанию текста считают недостаточной.

Необходимость определения для каждого урока изложения центральной дидактической задачи признавалась всеми участниками эксперимента. Только 23% студентов и 58% учителей при этом отмечали известную истину о том, что обозначенная

центральная дидактическая задача должна определять тематику занятий при неизменно важной работе над обучением школьников языку. К таким «неизменно важным» направлениям в экспериментальном обучении были отнесены: лингвокультурологический анализ текста и совершенствование языка школьников, выявление стилистических возможностей и особенностей функционирования речевых средств в условиях образцового контекста (Т.И.Чижова, Г.А.Фомичева др.).

В современных условиях интенсивного развития информационного общества произошли глубинные изменения во всех сферах формирования и распространения информации. При этом традиционные формы передачи информации через устный и письменный текст (на бумажных носителях) по частоте использования уступают место информации, запечатленной на электронных носителях. В связи с таким положением в системе образования усиливается тенденция вытеснения работы над информацией, изложенной в напечатанном тексте или озвученной речи.

Не отрицая актуальности разработки проблемы внедрения в учреждения образования новых информационных технологий, мы утверждаем положение о необходимости научных поисков по определению новых форм учебной работы по обучению изложению - созданию вторичного текста на основе прочитанного или услышанного. Для осуществления такого вида учебной деятельности студентов, будущих учителей русского языка, требуется целесообразная организация оптимального сочетания методов и приемов развития речи с методами и приемами языкового и культурологического анализа текста.

Оптимальное сочетание методов и приемов развития речи с методами и приемами культурологического анализа текста может обеспечивать учитель, владеющий технологией лингвокультурологического анализа текста. Основа умения производить лингвокультурологический анализ текста определяется лингвокультурологической компетенцией учителя русского языка и литературы.

Лингвокультурологический подход к обучению русскому языку предполагает включение в учебный материал научной инфор-

мации, создающей у учащихся образ русского языка, сохраняющего традиции народа и обеспечивающего преемственность поколений

Во второй главе *«Развитие лингвокультурологической компетенции студентов в системе профессиональной подготовки учителей русского языка»* определены педагогические условия обеспечения целостности педагогической деятельности по повышению культуры речи у будущего учителя, определены технические возможности реализации педагогического потенциала текстов устного народного творчества в системе развития лингвокультурологической компетентности студентов факультета, разработаны методики профессиональной подготовки студентов к лингвокультурологическому анализу текста.

При реализации задач педагогического эксперимента учебный процесс рассматривался как педагогическая система, состоящая из таких структурных компонентов, как цель, содержание, средства коммуникации (методы, приемы), субъекты учебного процесса, организационные формы обучения. Важнейшим компонентом содержания обучения была признана культура.

Конкретный материал содержания развития лингвокультурологической компетенции включает материал практической культурологии, психолингвистики, социологии, педагогики, лингвистики, методики. В экспериментальном обучении формировался банк текстов, обучающих и контрольных заданий, соответствующих целям развития лингвокультурологической компетенции.

Важным компонентом системы опытного обучения являются средства коммуникации (методы, приемы) Организация учебного материала, использованные методы, приемы, способы и средства преломлялись через призму поставленной цели. Задания формулировались так, чтобы они стимулировали познавательную активность студентов, поддерживали и направляли их учебную и профессиональную деятельность Этот компонент системы опытного обучения реализовывался на протяжении всего эксперимента через использование активных коммуникативных методов, приемов и средств обучения и контроля.

Содержательная часть работы по развитию у студентов лингвокультурологической компетенции включала опорные понятия по культуре речи. Особое внимание уделялось формированию у обучающихся эстетического отношения к языку и речи (табл. 1).

Таблица 1.

**Содержание работы по формированию у обучающихся
эстетического отношения к языку и речи**

Качества хорошей речи	Эстетические ресурсы языка	Негативные факторы влияния на качество речи
Правильность	Норма языка	Незнание правил употребления языковых единиц
Уместность	Закон стилистической целесообразности	Отсутствие языкового вкуса, чувства языка
Последовательность	Логичность	Мозаичность, фрагментарность речемышления, рубленность фразы
Богатство	Лексический, грамматический потенциал, стилистические ресурсы языка	Лапидарность речи
Ясность	Консерватизм, устойчивость языковой нормы	Дефект речи, отсутствие личного контроля за качеством своей речи
Точность	Экономия языковых средств при возможности их вариативного использования	Небрежность, многословие, безответственность

Выразительность	Лексическая многозначность, стилистическая окрашенность языковых единиц	Эмоциональная бедность, отсутствие опыта реализации разнообразных соци- альных ролей, низкий уровень культуры сопе- реживания.
-----------------	---	--

Систематизация и обобщение оценочных суждений ученых о педагогическом потенциале изложения позволили включить в программу обучающего эксперимента рассредоточенную во времени работу над изложениями, целенаправленно ориентированную на комплексное решение задач лингвокультурологического развития обучающихся - студентов и школьников (табл. 2).

Таблица 2.

**Теория и практика развития
лингвокультурологической компетенции языковой личности**

Опорные понятия	Умения и навыки, способности
Лингвокультурологическая компетенция; языковая картина мира; языковая личность: билингвизм; полилингвальная языковая личность; безэквивалентная лексика; концепт национальной культуры; национально-культурная специфика общения: речевой этикет; культура речи.	Определение темы и мысли текста; выделение основной информации текста; узнавание значения незнакомых слов по словарю, по словообразовательным элементам, по контексту; раскрытие содержания культурных концептов русского народа: анализ текста на следующих уровнях: - информационно-содержательный; - композиционный и образно-эстетический; - языковой.

Гуманизация всех сторон образовательного процесса сформировала изменения в педагогическом мышлении учителей и студентов, признающих сегодня приоритеты универсального значения личностных преобразований школьников под воздействием разнообразного по содержанию учебного материала. В контексте сохранения и развития лучших традиций отечественной педагогики в обучающем эксперименте студенты выполняли задания - письмо по памяти, сочинение по данному началу. В качестве опорных текстов предлагались фрагменты научных трудов Ф.И.Буслаева, В.Я. Стоюнина, Л.Н.Толстого и др.

В целях развития у студентов умения создавать вторичный текст, основанный на произведениях устного народного творчества, будущим учителям предлагалось подготовить устные и письменные выборочные изложения, подтверждающие сущность морали, кратко изложенной в пословице. В экспериментальной работе использовались произведения устного народного творчества, собранные В.С.Казаковым, Ю.Г.Кругловым, К.А.Салпагаровой, З.Я. Сидоренко, П.И. Тамбиевым и др. Обязательным условием для создания студентами вторичного текста было сохранение их воспитательного «ядра», соответствие вторичного текста морали, замеченной в смысловой нагрузке пословицы.

Культуротворчество многих народов Северного Кавказа выразилось в создании национальных вариантов нартского эпоса, в котором отразилась их национальная ментальность, лучшие качества народов, «идеализированные свойства народного характера» (Б.Х. Бгажноков).

В содержание экспериментальной работы по развитию лингвокультурологической компетенции студентов и школьников включались вопросы теории нартского эпоса и практики анализа произведений, объединяющих культуру многих народов Северного Кавказа (А.М.Гадагатль, И.А.Шоров, Ф.А.Шебзухова).

Анализ изложений учащихся контрольных и экспериментальных классов (табл. 3) позволил студентам

аргументировано доказать эффективность работы по созданию вторичного текста в условиях использования культурологического комментария текста, полного или частичного лингвистического анализа текста.

Таблица 3.

Анализ текстовых компетенций учащихся

Классы	Сохранение основного содержания смысла текста, %	Сохранение структурных особенностей, %	Воссоздание стилистических особенностей текста, %	Оценки			
				5	4	3	2
Контрольные (320 учащихся)	60	42	30	10	2	52	18
Экспериментальные (340 учащихся)	80	78	70	24	56	20	-

Проведенное исследование показало, что развитие лингвокультурологической компетенции студентов является педагогическим условием, обеспечивающим реализацию принципа преемственности поколений, способности культуры передаваться во времени, приобретая новые качества.

В заключении диссертации излагаются общие выводы, определяются перспективы, требующие дальнейшего исследования.

ВЫВОДЫ

I. Лингвокультурологическая компетенция учителя формирует возможности педагогического управления процессами использования в обучении, воспитании и развитии личности

духовных и материальных богатств прошлого, процессами интеграции культуры «отцов» и «детей», признания ценностной значимости творческого усвоения культурного наследия предшествующих поколений.

В реализации этого направления за исходное необходимо принимать положение о том, что эстетическое отношение к языку вызывается такими качествами литературного языка, как богатство средств выражения, звучность и мелодичность, экспрессивность единиц языка, уместность употребления языковых средств в разных стилях речи. Языковое эстетическое чувство складывается из осознания богатства языковых средств. Эти элементы языкового вкуса у большинства учащихся без специального воздействия учителя развиваются лишь частично или совсем не развиваются. Систематизация полученных в ходе эксперимента аналитических материалов об особенностях педагогических условий формирования у обучающегося эстетического отношения к языку и речи позволило определить основные характеристики содержательной работы в этом направлении.

2. Педагогическая система развития лингвокультурологической компетенции у будущих учителей русского языка в процессе профессиональной подготовки в вузе имеет специфическое содержание и структуру, адекватную цели. Педагогические технологии этой системы должны быть ориентированы на гарантированность реализации цели, конкретизируемой задачами изменения качества профессиональной подготовки студентов к работе по развитию у учащихся лингвокультурологической компетенции и корректировки содержания образования.

3. Содержание работы по развитию лингвокультурологической компетенции студентов включает научное знание практической культурологии, психолингвистики, социологии, педагогики, языкознания, методики, русистики.

4. С учетом того, что социальный заказ образованию определяется как необходимость обеспечить обучающемуся возможно более полное индивидуализированное образование и

развитие, в исследовании определялись параметры содержательных характеристик необходимого теоретического знания и коммуникативного умения, критерии оценки их сформированности у учащихся и студентов. Кроме того, создавались педагогические условия мотивации учебной деятельности, направленной на развитие лингвокультурологической компетенции у студентов и школьников.

Для обеспечения условий оценки качества обучения в экспериментальной педагогической системе определялась ориентация на диагностическую цель формирования лингвокультурологической компетенции.

5. Лингвокультурологическая компетенция студентов определяется сформированностью умений обозначать тему и основную мысль текста, выделять его основную информацию (фоновую, сюжетную, оценочно-авторскую), уточнять значения незнакомых слов по словарю, по словообразовательным элементам, по контексту, раскрывать содержание культурных концептов народа, производить анализ текста на уровнях - информационно-содержательном, композиционном и образно-эстетическом, языковом и культурологическом.

6. Русский язык и этнокультура русских на Северном Кавказе воспринимается по-особому, в контексте единства экономической и духовной жизни народов многонационального юга России. Источником совершенствования культуры населения, стимулирующим взаимопонимание, может быть прежде всего сотрудничество, знание этнокультуры соотечественников, уважение традиций, приобщение к духовному богатству культурного наследия народов. В таком направлении реализовались основные положения экспериментальной работы по развитию лингвокультурологической компетенции у студентов многонационального Северного Кавказа.

Результаты исследования позволили заключить, что выдвинутая гипотеза и положения, выносимые на защиту, подтвердились. Перспективы дальнейшей разработки проблемы предполагают развитие научной концепции внедрения культуры

диалога в процесс профессиональной подготовки учителей русского языка в вузе.

Публикации по теме диссертации

1. Хубиева Ф.Б. Психолингвистические основы развития письменной речи учащихся 5 - 9 классов//Алиевские чтения: научная сессия преподавателей и аспирантов университета: Тез. докл. - Карачаевск: Изд-во КЧГПУ, 1998.- С. 149-151.

2. Хубиева Ф.Б. Образовательные задачи уроков развития речи // Алиевские чтения: научная сессия преподавателей и аспирантов университета: Тез. докл. - Карачаевск: Изд-во КЧГПУ, 1999.-С. 128-129.

3. Хубиева Ф.Б. Повышение эффективности изложений // Развитие личности в образовательных системах Южно-Российского региона: Тез. докл. VII годичного собрания Южного отделения РАО и XIX региональных психолого-педагогических чтений Юга России. - Р-н-Д: Изд-во РГПУ, 2000. - С. 114.

4. Хубиева Ф.Б. Устный пересказ как подготовка к письменному изложению // Региональное кавказоведение и тюркология: традиции и современность: Матер, конф. - Карачаевск: Изд-во КЧГПУ, 2001. - С. 275-277.

5. Хубиева Ф.Б. Роль коммуникативной методики в преподавании русского языка // Алиевские чтения: научная сессия преподавателей и аспирантов университета: Тез. докл. - Карачаевск: Изд-во КЧГПУ, 2002. - С. 153-155.

6. Хубиева Ф.Б. Лингводидактические особенности анализа текста изложения на уроках развития речи // Дни славянской письменности на Ставрополье - 2002. XXI век: Диалог славянских культур: Сб. статей. - Ставрополь: СКИПКРО, 2002. - С. 38-39.

7. Хубиева Ф.Б. Обучение русскому языку как фактор гуманизации образования личности // Матер, межрег. научно-практ. конф. «Развитие личности как стратегия гуманизации образования»/ Под ред. Е. Н. Шиянова. - Ставрополь: Сев. Кав. ГТУ, 2002.-С. 153-156.

8. Хубиева Ф.Б. Редактирование как методический прием работы над изложением // Регион, научно-практ. конф. «Эвристическое образование - 6»: Сб. матер, конф. - Ставрополь: СГУ, 2003. - С. 169-170.

9. Хубиева Ф.Б. Концептуальные основы речевого развития школьников на уроках изложения // Дни славянской письменности на Ставрополье - 2003: В Россию можно только верить / Отв. ред. И. А. Шаповалова. - Сб. ст. - Ставрополь: СКИПКРО, 2003. - С. 60-61.

10. Хубиева Ф.Б. Методики профессиональной подготовки студентов к лингвокультурологическому анализу текста: Метод. пособие. - Ставрополь: СКИПКРО, 2004. - 40 с.

ХУБИЕВА ФАТИМА БОРИСОВНА

АВТОРЕФЕРАТ

РАЗВИТИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ
КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ ВУЗА В ПРОЦЕССЕ
ПОДГОТОВКИ К ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Подписано в печать 15.01.2005г. Формат 60х80/16

бумага типографская Печать офсетная

усл. печ. л. 1,5. Тираж 100 экз.

Отпечатано в типографии Карачаево-Черкесского
государственного университета
369200. Карачаевск. ул. Ленина. 46



22 MAR 2005

1124